

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Cienădiei 3.

Se prenumără și la poște și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Sibiu, 21 August st. v.

(Δ.) În Cluj se face astăzi istorie?

Se desvêlesce tabla comemorativă a regelui Matia Corvinul sau, după-cum îi mai dic, Matia-cel-drept.

Ar fi să șicem, că e frumos din partea Clujenilor, că după 399 de ani, câți au trecut dela moartea lui Matia s'au adoperat a-i desvêli, cel puțin o tablă comemorativă.

Ar fi să șicem. Dar' nu putem dice, pentru-că un rege, cum istoria ne spune că a fost Matia, trebuia cu mult mai nainte comemorat și mai mult decât printr'o tablă cum se desvêlesce astăzi în Cluj.

Observarea aceasta așa în treacăt ca și în parentese.

Este însă ceea-ce se face astăzi în Cluj în adevăr lucru vrednic de a i-se dice, că printr'insul istorie se face?

Dacă prin istorie înțelegem simplu înșirarea întâmplărilor, bune rele, după-cum se ivesc în lume, atunci fără îndoială și sêrbarea de astăzi din Cluj este lucru vrednic de istorie. Căci și ea este o întâmplare ivită în lume, între alte întâmplări. Ba dacă o privim mai deaproape aflăm, că este o întâmplare, care se raportează la altele din trecut cu adevărat însemnătate istorică. Va să dică, ar avê cu un titlu mai mult de a fi considerată și înșirată între evenimintele istorice.

Noi am fi dorit, ca festivitatea de astăzi din Cluj să fie un adevărat eveniment istoric după-cum credem, că vor fi dorit și arangiatorii festivității. Mai ales pentru-că festivitatea are drept scop eternizarea unui rege dintre cei dintîiu regi ai regatului unguresc.

Însă în timpul de față este greu lucru a se face în țările patriei noastre ceva cum se cade.

Unde domnesce beția șovinismului, care exclude și depărtează dela sine tot ce nu e maghiar, sau ce nu e în servițiul maghiarismului, acolo se nu aștepti ceva întâmplări vrednice de însemnătate evenimentelor istorice.

Compatrioții maghiari țin mult la aceea, ca tot ce se întâmplă în țările unguresci să aibă colorit exclusiv maghiar. În privința aceasta au devenit atât de întreprindători, încât nici istoria, nici instituțiile patriei, nu mai sînt cruțate. S'ar pute dar', ca într'o astfel de atmosferă, desvêlirea tablei comemorative în Cluj să se facă fără de a fi atinsă de contagiul șovinismului maghiar?

Noi credem înainte de a fi audiat și ceînt discursurile ce se vor ține cu ocazia festivității menționate, că au să fie ținute în înțelesul, ca-și-când în

statul unguresc de când compatrioții maghiari au găsit aici alătura cu noi un locșor de așezământ, n'ar fi fost decât numai și numai lume maghiară; ca-și-când toți regii Ungariei, până la Habsburgi ar fi fost numai Maghiari și în fine, ca-și-când și regele Matia ar fi fost de origine curată maghiară.

Dar' pe noi nu ne preocupă analiza originii regilor unguresci. Nu ne batem capul, ca cu ori-ce preț pe regele Matia să-l reclamăm pe seama naționalității noastre. Aenea Sylviu, Bonfiniu și alții dintre istoricii vechi, așa spun, că Român a fost de origine și încă de origine foarte veche romană. Noi însă nu vrem să intrăm în discuțiuni istorice, dacă dreptatea este pe partea istoricilor vechi sau pe partea compilatorilor noi, care susțin, că originea lui Matia e maghiară. Nu, pentru-că ori-cum ar fi, el a fost rege și al Maghiarilor și al Slavilor și al Romanilor și al Germanilor coloniști de antecesorii sei în țările unguresci, puștiite de Mongoli, de Turci și de Tătari și aceasta ajunge, ca și festivitățile care se fac în memoria unui astfel de rege, după dreptate să nu fie numai festivități maghiare.

Noi nu ne putem împăca nici-de-cum cu ideea, că politica patriei noastre are să meargă tot așa înainte pe vâgășul șovinistic maghiar, cum îl vedem acum în ființă. Politica patriei trebuie să se întoarcă la originea ei firească. Trebuie să vină timpul, când patria va avê să îmbrățișeze într'un chip pe toate naționalitățile câte locuiesc din vechime pe teritorul ei.

Dorim acel timp, când toți fiii patriei se lucre pentru patrie împreună și asemenea. Atunci putem aștepta și fapte vrednice de istorie, pentru-că vor isori din o voință comună a tuturor fiilor patriei, dar' nu din o plăcere privată a unora, căror le place a se substitui numai ei pe sine în locul tuturor compatrioților lor.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 21 August st. v.

Împreunarea Dalmației cu Croația.

„Agramer Zeitung“ aduce din peana unui membru al partidului național croat un articol despre programul majorității dietale din Dalmația. Acest articol respinge cu desvîrșire programul acelei majorități și dice, că împreunarea Dalmației cu Croația și Slavonia numai pe baza dreptului public ungar-croat s'ar pute închipui. Partidul național din Croația trebuie deci să refuze categoric cooperarea cu un partid,

care ignorează bazele constituționale, pe care s'a ridicat autonomia croată. În publicarea acestui program, „Agramer Zeitung“ vede numai actul de nascere al unei semnături de uniune pentru partidele și fracțiunile opoziționale din Croația.

Mesagiul de tron englez.

Mesagiul de tron, prin care s'a amănat parlamentul englez dice, că raporturile cu puterile dinafară sînt cele mai strălucite: Dela începutul sesiunii nu s'a întemplat nimic ce ar pute să reducă speranța exprimată atunci de regina, că pacea europeană se va pute menține. Singura excepție dela mersul pacinic al evenimentelor a fost încercarea Mahdiștilor, de a pune mîna pe granița sudică a Egiptului, care încercare a fost respinsă cu biruință. Mesagiul arată apoi numai decât asupra afacerii Samoa, care acum zace spre aprobare înaintea senatului Statelor Unite. Cu Franția s'a efectuit o înțelegere, prin care se aplanează diferențele privitoare la granițele ambelor posesiuni în Africa-de-Vest. Cu Franția și Germania s'a încheiat o nouă convenție telegrafică și postală. Mesagiul constată mai departe creșterea bunăstării pe terenul economic și comercial și termină cu declarațiunea, că pretutindenea se vede creșterea progresivă a bunăstării drept o roadă a încrederii din nou deșteptate.

Situația în Serbia.

Guvernul sêrb a propus exreginei ca să aibă întrevedere cu fiul ei ori la Ivanka, în Ungaria, ori la Damieni în Moldova. Dînsa a răspuns însă, că voescă să-și vadă fiul în Belgrad, la 17 August și că nu se va da înderăt dela realizarea acestui plan. A scris chiar mai multor doamne din societatea belgradeană ca să o aștepte. Vêdend aceasta guvernul, s'a adresat de urgență la reprezentantul seu dela Petersburg, însărcinându-l să intervină cumva și să zădărnicească călătoria reginei. În urma acestei interveniri, exregina primi la Ialta o depeșă din Petersburg în care i-se spune, că deși nimenia n'o poate împedea să meargă la Belgrad, i-se pune însă în vedere, că acolo nu va fi primită de nimeni și că palatul regal va fi închis. Regina primind această depeșă, se înțelege, că a rămas foarte consternată, și ca totuși să nu se arete de tot învinsă, a răspuns, că amină călătoria sa din cauză de boală. După alte sciri se dice, că exregele s'a învoit ca ea să vină la Belgrad, însă numai după Crăciun, și să nu stea acolo mai mult

decât trei săptămîni, în care interval va pute să stea în palat, dar' să nu se amestece în educația regelui.

Partida liberală va ține la începutul lui Septembrie o întrunire generală, la care vor participa toți membrii ei și de prin județe. Asta pentru a stabili lista candidaților pentru noua Scurpină. În privința înarmărilor, care au pricinuit atîta sgomot se scrie: „Francezi! O luptă decizătoare stă înainte; e vorba, ca să se iee puterea din mîinile celui partid, care V'a amenințat, care V'a violat binele comun și cele mai scumpe libertăți ale Voastre. Conservatorii se rămân împreună. În special Voi, care sînteți aderenți monarhiei, dați exemplul concordiei și al patriotismului. Acolo unde aveți candidați, spriginiți-i cu energie; de altmîntrele fiți conduși de necesitatea luptei și nu tractați ca pe dușmani pe aceia, care combat pe aceiași dușmani, pe care îi combateți și voi. Noua revizuire va da națiunii votul și astfel va aduce din nou regimul păci religioase și instituțiuni stabile. Când va fi bătut ciusul, Vê veți aduce aminte, ce a fost monarchia în trecut? Catolici, creștini, mai puteți voi trăgăna? Care sistem Vê da mai multe garanțe pentru creșterea copilor Voștri, pentru respectarea conștiinței Voastre și pentru scutul religiei? Imperialiștilor! Eu nu cer dela voi ca să Vê tăgăduiți reminescentțele, dar' ați refușat Voi monarhiei spriginul Voștru în momentul, când aprobarea națională ar stabili, că ea este unica mîntuitoare? Dqeu pune în mîinile Voastre destinele patriei!“

Manifestul contelui de Paris.

Se scie, că contele de Paris a emis și el un manifest cătră alegători. În acest manifest se scrie: „Francezi! O luptă decizătoare stă înainte; e vorba, ca să se iee puterea din mîinile celui partid, care V'a amenințat, care V'a violat binele comun și cele mai scumpe libertăți ale Voastre. Conservatorii se rămân împreună. În special Voi, care sînteți aderenți monarhiei, dați exemplul concordiei și al patriotismului. Acolo unde aveți candidați, spriginiți-i cu energie; de altmîntrele fiți conduși de necesitatea luptei și nu tractați ca pe dușmani pe aceia, care combat pe aceiași dușmani, pe care îi combateți și voi. Noua revizuire va da națiunii votul și astfel va aduce din nou regimul păci religioase și instituțiuni stabile. Când va fi bătut ciusul, Vê veți aduce aminte, ce a fost monarchia în trecut? Catolici, creștini, mai puteți voi trăgăna? Care sistem Vê da mai multe garanțe pentru creșterea copilor Voștri, pentru respectarea conștiinței Voastre și pentru scutul religiei? Imperialiștilor! Eu nu cer dela voi ca să Vê tăgăduiți reminescentțele, dar' ați refușat Voi monarhiei spriginul Voștru în momentul, când aprobarea națională ar stabili, că ea este unica mîntuitoare? Dqeu pune în mîinile Voastre destinele patriei!“

Foile monarchiste aproabă cu desvîrșire manifestul contelui de Paris. Jurnalele republicane accentuează, că acum nu mai încape nici o îndoială despre o procedere comună între monarchiști și boulang-iști. Foile boulangiste încă nu s'au pronunțat până acum.

Un discurs al dîui Floquet.

Dl Floquet, fost prim-ministru al Franciei, a convocat la Beaune o întrunire a alegătorilor sei, înaintea cărora a rostit un discurs, din care extragem următoarele: Mai nainte de toate ține a

declara, că nu interesele personale l'a făcut să vină în mijlocul alegătorilor, ci interesele comune tuturor Francezilor l'a determinat să convoace întrunirea. A vorbit apoi cu multă căldură pentru unirea tuturor republicanilor. Această concentrare a forțelor nu este a se face pentru izbînda personală a cuiva, ci pentru triumful republicei. Luptătorii încărungiți vor lăsa cu drag locul de frunte tineretului. După-ce a combătut ori-ce alianță cu partida dreaptă, el dîse: Trebuie să mergem înainte și să realizăm reformele democratice așteptate de atîta vreme. Pe acest teren trebuie să se facă unirea sfîntă a republicanilor. Parlamentarismul și interesele de partid trebuie să dispară dinaintea acțiunii comune.

După-ce enumără lucrările fostei majorități republicane, continuă:

Un trădător a dus drapelul Republicei în tabăra opusă și dușmanii păcii se măguleau căva timp cu gândul, că triumful va fi al lor. Ați ei însă au devenit imposibili, sînt sdrobiți. Dînsul a terminat făcend un nou apel pentru unirea pe terenul unui program de reforme, care trebuie însă studiat cu liniște, și dicend: Să ne inspirăm de cuvintele rostite de dl Carnot: „Să ne unim pentru menținerea libertății politice și pentru a aduce la triumf dreptatea socială!“

Discursul seu, rostit în fața a mii de alegători, a fost foarte bine primit și jîarele franceze continuă a-l comenta.

Creta și Grecia.

Cetim în „Democrația“ din Bucuresci:

În mai mulți articoli intitulati „Grecia și Creta“, „Democrația“ a arătat îndestulător și lămurit amestecul guvernului grecesc în tulburările din insula Creta. Acest amestec a fost vedit de noi pentru ori-și-cine, mai ales când am adus apelul la revoltă al comitetului insurrecțional din Creta, din care se vede, că Cretanii cereau ajutor și moral și material dela „patria mamă“ dela „Grecia mamă.“

De asemenea am arătat, că bucurându-se Creta de o destul de largă autonomie, și fiind adunarea națională compusă mai mult din Greci și ceialalți creștini, deci fiind administrația în mîinile Grecilor cretani, acestia nu aveau dreptul a se plînge în contra Turcilor, punend pe spatele acestora păcatele propriei lor administrațiuni.

Grecii păcătuiesc, ei înăspresc lumea, și tot ei tipă aîteu și aruncă vina lor în sarcina Turcilor, care nu au nici un amestec în tulburările din Creta.

Guvernul grecesc nu se abulă în Creta pe cuvînt. El face Turcii neconținute decla-

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Idealul în artă.

De H. Taine.

Traducere de Vasile Vaida.

Iomnilor! Negreșit multora li-se va părê, că obiectul ce îmi propun a tracta, slujesc drept subiect numai poeziei. D-Voastre, făcend pomenire de ideal, vi-se ridică vorba dela inimă; gîndiți la visul cel mai frumos, ce exprimă sentimentele cele mai fermecătoare; pomenirea o faceți cu ton șoptitor, cu o înșuflețit îngrijată; dacă ea este cu mai multă hotărîre, ești la lumină cu poezii și melodii; abia cu mîinile înclătate, cu virful degetelor, alintăți cel vis frumos, cum, feri Doamne, vorba a: fi de ceruri, amor! Noi stărîm însă, după obiceiul nostru, în chip sistematic, prin cecetări minuțioase, a scoate la lumină, nu ode, ci o lege oare-care.

Înainte de toate trebuie să ne lămurim asupra cuvîntului: ideal; tălcuirea gramaticească a cuvîntului nu este anevoioasă. Să ne revocăm în memorie definiția opului de artă, dată de noi la începutul acestui curs.*) Disesem, că ținta opului de artă este exprimarea mai lămurită a caracterului dominant, decât cum aceasta se întâmplă la obiectele din natură. Înainte de toate artistul își alcă-

tuesce, înspre scopul acesta ideea caracterului dominant, și în urmă, în conformitate cu ideea alcătuită, schimbă obiectul real. Obiectul schimbat în chipul acesta se potrivește cu ideea alcătuită, devine ideal. Obiectul străformat din starea sa naturală trece în una ideală, schimbarea se petrece în chipul următor: artistul reproduce obiectul schimbat după felul ideii ce își alcătuiesc asupra aceluia, observă caracterul dominant al obiectului și schimbă în chip sistematic relațiunile firești dintre părțile constitutive, ca astfel se poată pune în iveală mai la vedere caracterul dominant.

I.

Sînt oare între ideile ce artistul exprimă în opul de artă unele mai superioare? Se poate susține, că o trăsătură caracteristică, un caracter este de mai mare importanță, decât altul? Își are oare fiecare obiect real idealul seu astfel, că ori-care altul în lipsa aceluia ar fi necoresct și greșit? Poate-se statori o lege anumită în virtutea căreia să se poată hotărî cu precisiune valoarea și rangul felurilor opuri de artă?

La cea dintîiu privire, omului îi vine să creadă, că ba; definiția opului de artă din partea noastră pare a exclude ori-ce drept de scrutare în felul acesta; ea ușor ne poate pune în părerea: toate opurile de artă stau pe un nivel, bunul plac e la culme. Și grîind la adevăr, dacă obiectul real devine ideal, pentru-că se potrivește ideii, tot atîta e, ori-

care o să fie această idee; ea stă în atîrnare dela bunul plac al artistului; artistul este îndreptățit să aleagă între idei, după-cum îi vine, a cărti împotriva-i nime nu o să aibă cuvînt. Artistul poate pune în vedere unul și același subiect în fel de fel de chipuri, ba în ori-care chip, istoria și cu respect la acest punct este de-o părere cu logica, teoria stă sancționată cu o sumedenie de dovezi. Aruncă, să rog, o căutătură de-alungul veacurilor, asupra felurilor școale; artiștii de obârșie, spirii și educație felurită fiind, privește obiectul cu alt ochi, fiecare dintre ei observă alte și alte trăsuri caracteristice, fiecare își alcătuiesce nouă și nouă idei originale asupra aceluiași obiect; museul încăput de tipuri ideale prin întruparea ideilor unui poporesce mereu, întocmai ca olimpul ce se îmbogătesce earăși plin socotite, prin apariția nouelor deități. Plautus ne dă în o piesă teatrală, în persoana lui Euclion, pe sgărcitul sârăntoc; Molière punend în iveală tot acest subiect, a creat în persoana lui Harpagon pe sgărcitul bogat. Trei secole trec la mijloc, pe sgărcitul, după-cum Balzac ni-l înfățișează în persoana părintelui Grandet, nu este ca înainte nătărău și batjocorit, ci bărbat înfricoșat și triumfător.

Tot Balzac zugrăvise pe sgărcit în persoana cămătarului Gobeck, aci sgărcitul însă nu e om de provincie, ci Parisian, cosmopolit, poet en chambre. O unică situațiune, aceea a părintelui tractat cu nerecunoștință din par-

tea fiilor sei, slujise lui Sofocle drept subiect de Oedipus Colonos, lui Shakespeare în regele Lear și în Balzac în Père Goriot. Romanurile, piesele teatrale, obiceiul ne pun în vedere junii și copile amorisate, care se au dragi ca lumina ochiului, și își dau stracune să se iee în căsătorie. Amoresații în câte chipuri au fost zugrăviți începend cu Shakespeare și madame de Lafayette, și sfîrșind cu Dickens și George Sand? Amoresatul, părintele de familie, sgărcitul, ba ori-care tip poate fi resuscitat decătră scriitori; tipurile au fost resuscitate și în trecut și vor fi și pe viitor; de-oare-ce puterea, gloria, moștenirea străveche a genului constă în observarea nouă de caractere în obiecte obicnuite, neobservate de nimeni până în acea clipită.

Trecend dela opurile poetice la cele plastice, vedem, că bunul plac al artistului întru alegerea trăsuri caracteristice este și mai bătețoare la ochi. Douăspredece persoane mitologice și scenele au hotărît asupra picturii mari; aci bunul plac al artistului apare și mai la vedere din diversitatea și perfecțiunea rezultatelor obținute. Nimeni nu își ia îndrăzneală a preamări o operă de artă pe contul celeialalte; nu preferim o operă de pictură perfectă față cu altă operă perfectă, nu dicem, că pe Rembrandt să-l mai urmăim, decât pe Veronese, și din contră, că pe Veronese să-l urmăim mai cu deadinsul decât pe Rembrandt. Totuși ce contrast! În cina din Emaus a lui Rembrandt Christos este figura

omului înviat din morți, o față lipsită de vieață, pe jumătate moartă; înălțată, îngălbenită; se aseamănă cu omul ce și-a dat seamă de răceală; ghietoasă a mormentului și de miseria omenească; aproape de Christos, la masa din cărmăci stau doi oameni încărungiți. Sgărciți, gârboviți de povara muncii; un argat nătâng stă locului cu ochii țintă la cel răstignit, din al cărui dos se revărsa o lumină strălucitoare, de o sclipeală cerească. Tot ideea aceasta, deși mai bine pronunțată, stă pusă la iveală în gravura supranumită „de o sută florini“; Christos aci este la adevăr al poporului, Mîntuitorul sîracilor, în una din pivnițele din Flamanidia, unde odinioară Lollarții își făceau ruga și țeseau: cerșitorii sdrențoși, bolnavii din spitale își întind mîna de milă înspre el; o ferancă stînd în genunchi cu fericirea religioasă dinăci, privește drept la el; în o țirgonță își aduc un milog; împreună cu el alcătuiesc nisea ștengari desmățați, cu mantale roase, unse, la membre sînt bolnăviți, la fețe îngălbeniți și bugeți; o sumedenie de bolnavi duioși, pleava poporului, la care primarul burduhos, cetățeanul necioplit, privește cu nepăsare respingătoare, Christos însă, înundat de lumina, ce străbate până în păriții umeziți, își ridică cu milostenie mîinile sale binefăcătoare. Dacă miseria, tristețea, înduioșarea travestită de razele sclipicioase a creat opuri de artă, tot astfel și bogăția, veselia, pompa strălucirea zimbătoare a soarelui a dat nascere a multor trofee ne-

*) Vezi „Filosofia Artei“, după Taine, de dl G. Bogdan Dăilă, tot în „Tribuna“.

Publicațiune de țîrg.

Țîrgul de țeară cel mai aproape în Lipova se va ține în **15 Septembrie a. e. st. n.**

Țîrgul de vite însă se va începe cu două zile mai înainte.

Grosz Iozsef,

arîndatorul pavagiului și al vămii de țîrg.

[769] 1—1

Curs de moșit.

În urma ordinațiunii înaltului minister reg. ung. de culte și instrucțiune publică Nr. 3255, se deschide la **1 Oct. 1889** pentru anul acesta, semestrul de iarnă, la **institutul de moșit din Sibiu** un curs de moșit cu durată de cinci luni. Înscriserea elevelor se face dela 1 până la 15 Oct. a. e. în strada Poplăcii (Quergasse) Nr. 27, prelungă prezentarea atestatului de moralitate și a extrasului de botez.

Sibiu, 1 Aug. n. 1889.

Direcțiunea.

Pentru a face posibilă și persoanelor mai sărace din populațiunea rurală calificarea de moșe, direcțiunea dă cuartir gratuit la 10 eleve pentru durată cursului. Reflectăntele se adresează prin scrisoare sau în persoană la direcțiune, strada Poplăcii (Quergasse) Nr. 27. [762] 8—4

INSTITUT TIPOGRAFIC DIN SIBIU

recomandă:

Comassările

de

IOAN CORNEA,

inginer diplo nat.

Prețul unui exemplar **15 cr. v. a.**

ȚINEREA VITELOR

de

Eugen Brote,

president al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu”.

Prețul unui exemplar **12 cr. v. a.**

INSTITUT TIPOGRAFIC DIN SIBIU

A ieșit de sub tipar cu litere latine:

ARGHIR și ELENA.

Istoria

preafrumosului fîcior de craiu și a preafrumoasei fete măiestre cu pîrl de aur.

Adecă:

o închipuire, sub care se înțelege luarea Ardealului prin Traian cesarul Romei.

Prețul **20 cr. = 50 bani.**

INSTITUTUL TIPOGRAFIC IN SIBIU.

DICTIONAR român-germân și germân-român

de **Sab. Pop. Barcianu,**
odin. paroch gr.-or. în Rîșinari, asesor consistorial etc.

Revidat și completat

de **Dr. D. P. Barcianu.**

Partea I. Română-germână.
704 pagini.

Prețul **2 fl. 50 cr. v. a.**

Partea II. Germână-română.
1152 pagini.

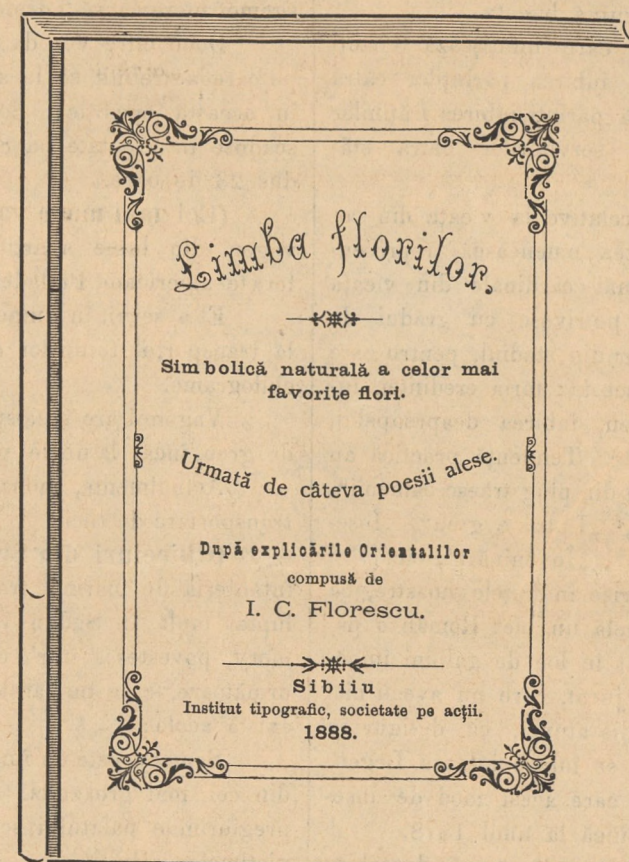
Prețul **3 fl. 80 cr. v. a. = 10 lei.**

Depou general pentru România la librăria lui
Alexandru Degenmann,

Bucuresci, Calea Victoriei 53.

NB. Pentru trimiterea prin postă **20 cr. v. a.** de exemplar.

INSTITUTUL TIPOGRAFIC recomandă ca foarte potrivit **CADOU DE SUVENIRE.**



În legătură de pînză colorată, tabla titlului imprimată cu aur.
Prețul unui exemplar **50 cr. = 1.50 lei.**

NB. Pentru trimiterea prin postă **5 cr. v. a.** de exemplar.

[666] 29—50

Cancelaria Negruțiu în Gherla — Sz.-Ujvár — Transilvania deschide abonament pe anul 1889

la
„Amicul Familiei.” Diar beletristic și enciclopedic-literar — cu ilustrațiuni. Cursul XIII. — Apare în 1 și 15 ȳi a luni în numeri câte de 2—3 coale cu ilustrațiuni frumoase; și publică articoli sociali, poesii, romane, schițe, piese teatrale ș. a.; — mai departe tractează chestiuni literare și științifice, cu reflexiune la cerințele vieții practice; apoi petrece cu atențiune viața socială a Românilor de pretutindena, precum și a celorlalte populațiuni din patrie și străinătate; și prin glume în mare parte ilustrate nădușe a face câte-o oară plăcută familiei strivite de grijile vieții; și preste tot nădușe a întinde tuturor indivizilor din familie o petrecere nobilă și instructivă. — Prețul de prenumerațiune pe anul întreg e 4 fl., pentru România și străinătate **10 franci** — lei noi, plățibili și în bilete de bancă ori marce postale.

„Preotul Român.” Diar bisericesc, școlastic și literar — cu ilustrațiuni. Cursul XV. — Apare în broșuri lunare câte de 2½—3½ coale; și publică portretele și biografiile arhiereilor și preoților mai distinși, precum și alte portrete și ilustrațiuni, — mai departe articoli din sfera tuturor științelor teologice și între acestia multe de predici pe Dumineci, sîmbători și diverse ocașuni, mai ales funebrele, — apoi studii pedagogice-didactice și științifice-literare; și în urmă tot soiul de amănunte și sciri cu preferența celor din sfera bisericească, școlastică și literară. — Prețul de prenumerațiune pe anul întreg e 4 fl., — pentru România **10 franci** — lei noi, plățibili și în bilete de bancă ori marce postale.

— Colectanții primesc gratis tot al patrulea exemplar. —

— Numeri de probă se trimit gratis ori-cui cere. —

Tot de acolo se mai pot procura și următoarele cărți din editura proprie:

Renascerea limbii românești în vorbire și scriere, inedită și apretiată de Dr. Gregoriu Silași. (Op complet.) Broșura I, II și III. Prețul broș. I, II, câte 40 cr. — Broșura III. 30 cr. Toate trei împreună 1 fl. v. a.

Merinde dela școală sau învățături pentru popor, culese din ȳiarul unui școlar, de Dr. George Popa. — Opul acesta, pentru povățuirile lui valoroase, are să ocupe un loc de frunte în bibliotecile noastre populare. Dl autor a avut nimerita idee, de a publica prin opul de față un ȳiar de școală ce ’și-l făcuse ca elev de anul I. al școlăi populare superioare din Cămpeni, va să ȳică precănd era în al 4-lea an de școală. În acest ȳiar se cuprind diferite impresiuni din copilărie, atât din școală, cât și afară de școală, o colecțiune bogată de diferite povățuiri primite dela învățătorul seu, pe care autorul le-a prelucrat și desvoltat cu multă îngrijire. Cele mai fundamentale principii cu privire la morală religioasă, naționalitate, igienă, economie, istorie etc. etc. se află în acest op, așa că singur numai câteva din cele 32 capitole, cum ar fi de exemplu capitolul despre fum, despre curățirea trupului etc, ar fi de ajuns pentru a merita să nu lipsească din nici o bibliotecă populară românească. Opul cuprinde 289 pag. 8°. — Prețul unui exemplar cu porto francat e 1 fl. 10 cr.

Barbu cobzarul. Novela originală de Emilia Lungu. Prețul 15 cr.

Puterea amorului. Novela de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețul 20 cr.

Idealul pierdut. Novela originală de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețul 15 cr.

Opera unui om de bine. Novela originală. — Continuarea noșlei: „Idealul pierdut” — de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețul 15 cr.

Miseriile sociale. Novela de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețul 20 cr.

Fântăna dorului. Novela populară de Georgiu Simu. Prețul 10 cr.

Codrean craiul codrului. Baladă de Georgiu Simu. Prețul 10 cr.

Ultimul Sihastru. Tradițiune de Georgiu Simu. Prețul 10 cr.

Bunica și nepoțelul. Schiță din sfera educațiunii. După Ernest Legouvé, de G. Simu. Prețul 10 cr.

Probitatea în copilărie. Schiță din sfera educațiunii. După Ernest Legouvé. Prețul 10 cr.

El trebuie să se însoare. Novela de Maria Schwartz, traducere de N. F. Negruțiu. Prețul 25 cr.

Branda sau nunta fatală. Schiță din emigrarea lui Dragoș. Novela istorică națională. Prețul 20 cr.

Numerii 76 și 77. Narățune istorice după Wachsmann, de Ioan Tanco. Prețul 30 cr.

Herman și Dorotea, după W. de Goethe, traducțiune liberă de Constantin Morariu. Prețul 50 cr.
Ifigenia în Tauria. Tragedie în 5 acte, după Euripide, trad. în versuri de Petru Dulfu. Prețul 30 cr.
Carmen Sylva. Prelegere publică ȳinută în salele gimnasiunii din Fiume prin Vincențiu Nicoadă, prof. gimnas. — Cu portretul M. S. regine României. Prețul 15 cr.

Poesii de Vasiliu Panta-Buticescu. Un volum de 192 pagini, cuprinde 103 poesii bine alese și arangiate. Prețul redus (dela 1 fl. 20 cr.) la 60 cr.

Trandafiri și violele, poesii populare, culese de Ioan Pop Reteganul. Un volum din 14 coale. Prețul 60 cr.

Tesaurul dela Petroasa sau Cloșca cu puii ei de aur. Studiu arheologic de D. O. Olinescu. Prețul 20 cr.

Biblioteca „Săteanului Român”. Cartea III, IV. Cuprind materii foarte interesante și amuzante. Prețul la ambele 50 cr., — câte una deosebi 30 cr.

Biblioteca „Familiei”. Cartea I. Cuprinde materii foarte interesante și amuzante. Prețul 30 cr.

Colectă de rețete, din economie, industrie, comerț și chimie. Prețul 50 cr.

Economia pentru școlile populare de T. Roșiu. Ed. II. Prețul 30 cr.

Spiciure din istoria pedagogiei la noi — la Români. De Vasile Gr. Borgovan. Prețul 15 cr.

Manual de gramatică limbii române pentru școlile populare, în trei cursuri, de Maxim Pop, profesor la gimnasiul din Năsăud. — Manual aprobat prin ministerul de culte și instrucțiune publică cu rescriptul de datul 26 Aprilie 1886 Nrul 13193. — Prețul 30 cr.

Nu mă uita. Colecțiune de versuri funebrele, urmate de iertăciuni, epitafii ș. a. Prețul 50 cr.

Carte conducătoare la propunerea calculării în școala populară pentru învățători și preparanți. Broș. I. scrisă de Gavril Trifu, profesor preparandul. Prețul 80 cr.

Cuvîntări bisericesci la toate sîrbătorile de preste an de I. Papiu. Un volum de preste 24 coale 8° mare, hîrtie fină. — Numele d-lui I. Papiu este mult mai bine cunoscut clerului român, decît se fie de lipsă a mai recomanda acest nou product al d-sale. Clerul român a învățat a-i apretui scrierile d-sale pentru însemnata lor valoare literară. — Noul tom de predici întrece încă toate volumurile de predici edate până acum prin întocmirea sa, avînd o noțiă istorică la fiecare sîrbătoare, care arată timpul introducerii, fazele prin care a trecut și modul cum s’a stabilit respectiva sîrbătoare. Prețul unui exemplar cu porto-francat e 2 fl.

Cuvîntări funebrele și iertăciuni pentru diferite casuri de moarte, întocmite de Ioan Papiu. — Acest volum de preste 24 coale cuprinde:

8 cuvîntări acomodade pentru ori-ce casuri ordinare de moarte întîmplătoare în timpuri diferite ale anului, 10 la casuri ordinare, însă mai speciale de moarte, 4 la imormentarea oamenilor bătrîni, 5 la imormentarea pruncilor, tinerilor și a junilor, 9 la casuri de moarte speciale; — apoi pe mai bine de patru coale urmează o mulțime de iertăciuni precedate de o introducere generală în iertăciuni, și anume: 1. Iertăciunile bărbatului dela muier; 2. — ale muierii dela bărbat; 3. — ale părintelui dela fi; 4. — ale mamei dela fi; 5. — ale fiilor dela părinți; 6. — ale fratelui sau surorii dela frați și surori; 7. — ale nepoților dela moși, moașe, buni, bune, străbuni, străbune; 8. — ale nepoților dela unchi și mătușe; 9. — dela neamuri și consăngeni mai depărtați; 10. — dela conșoți de aceeași ocupațiune; 11. dela binefăcători, amici, cunoscuți și dela toți creștinii adunați. Recomandăm clerului român acest bogat volum de cuvîntări funebrele și iertăciuni lucrate amărut tuturor cerințelor preoțiilor fugente la casuri funebrele. — Prețul unui exemplar expedit franco e 2 fl.

Cuvîntări bisericesci. Tomul III., scris de Ioan Papiu. — Acest tom cuprinde predici pe Dumineci și se extinde pe 12 coale 8° mare. — Prețul unui exemplar expedit franco e 1 fl.

Oriental catolic sau concordanțele tradițiunii, în două limbi — română și latină, tractează despre primatul bisericii și se extinde pe 22 coale 8° mare. — Scrisă de Ioan Papiu. — Opul acesta a fost recensat favoritor și lăudat și de foile străine. — Prețul unui exemplar expedit franco e numai 1 fl. 50 cr.

Resultatele filosofiei sau cunosințele cele mai de frunte despre natura spirituală a omului, despre relațiunile și scopul lui, expuse în mod popular de profesorul Dr. Iosif Frapport și prelucrate în traducere liberă (cu facultate dela autorul) de Ioan Papiu. — Acest op, care se extinde pe 11 coale 8°, e foarte acomodat ca premiu pentru cei-ce absolvă școala populară, se vinde cu prețul numai de 50 cr. exemplarul expedit franco.

Manual catehetic pentru primii ani școlastici, prelucrat după I. A. Fritz de Basiliu Ratiu, fost profesor de sf. scriptură, catehetică și metodică în seminarul archidiececan din Blaj, actualmente vicar archiepiscopesc în Făgăraș. — Acest op de mare însemnăta pentru literatura catehetică română este o prelucrare liberă, schimbînd unele aplicări practice cu altele rețute de relațiunile și lipsele băieților nostri, ear’ ceremoniile bisericesci înlocuindu-le cu cele prescise și usitate în biserica noastră română. În note se arată și procederea ce are să o observe catechetul față cu discipulii sei. Această scriere are să fie un îndreptar în mîna catechetilor, învățătorilor și a părinților la instrucțiunea religioasă-morală ce au să o deie micilor băieți. — Prețul unui exemplar din acest op, care poartă clausula apro-

bării Preaven. ordinarat metropolitan din Blaj și care cuprinde 222 pag. 8°, avînd mai multe poesii în text, — este 1 fl.

Omiliile celui dintru sfinți părintelui nostru Ioan Gură-de-aur la epistolele sîntului apostol Paul către Tit și Filemon. Traduse de Constantin Morariu. Prețul unui exemplar cu porto-francat e 60 cr.

Dumnezeasca liturgie a celui dintru sfinți părintelui nostru Ioan Chrysostom, compusă din operele aceluia sînt părinte de Ioan Borosiu, paroch gr.-cat. și asesor consistorial. Prețul unui exemplar cu porto-francat e 40 cr.

Catechese pentru pruncii școlari din școlile populare. După George Mey, preot în Schwörzkirch din diecesa de Rottenburg, de Titu Budu, paroch gr.-cat. în Sat-Sugatag, protopopul distr. Mara, adm. vicarial al Maramureșului etc. etc. Edițiunea II. Prețul unui exemplar cu porto francat 1 fl. 05 cr.

Din trecutul Silvaniei. Legendă de Victor Russu. Prețul unui exemplar cu porto francat 1 fl. 05 cr.

Prin moarte la victorie. Comedie într’un act. După A. Kotzebue, localisată de Irina Sonea n. Bogdanu. Prețul unui exemplar 10 cr.

Influența mîndriei. Novela de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețul unui exemplar 30 cr.

Cele mai ieftine cărți de rugăciuni:

Mărgăritar sufletului. Carte bogată de rugăciuni și cîntări bisericesci foarte frumos ilustrată. Prețul unui exemplar broșurat e 40 cr., legat 50 cr., legat în pînză 80 cr., legat mai fin 1 fl., legat în piele 1 fl. 30 cr., în lux 2.50—2.80.

Micul mărgăritar sufletesc. Cîrticică de rugăciuni și cîntări bisericesci — frumos ilustrată, pentru pruncii școlari de ambe sexele. Prețul unui exemplar broșurat e 15 cr., — legat 22 cr., legat în pînză 26 cr.

Cîrticică de rugăciuni și cîntări pentru pruncii școlari de ambe sexele. Cu mai multe icoane frumoase. Prețul unui exemplar e 10 cr.; 50 = 3 fl., 100 = 5 fl.

Visul Preasfintei Vergure Maria a Născătoarei de D-ȳeu, urmat de mai multe rugăciuni frumoase. Cu icoane frumoase. Prețul unui exemplar expedit franco e 10 cr., 50 exemplare 3 fl., 100 exemplare 9 fl.

Epistola D. N. Isus Christos. Prețul unui exemplar legat și expedit franco e 15 cr.

— **A se adresa la „Cancelaria Negruțiu” în Gherla. — Sz.-Ujvár. — Transilvania.** —
Unde se cumpără acțiile tuturor bancelor române cu prețurile cele mai bune.

Editura și tiparul Institutului tipografic, societate pe acții în Sibiu, sub responsabilitatea lui Michail Gerula.